Rocznik 1932. Nr. 43.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 22-go października 1932 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, Dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie

o cenach wytycznych na artykuły powszedniego użytku.

Na mocy rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 31. VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku, rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 19. VII. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 87 poz. 761), rozporządzenia Wojewody Śl. z dnia 8. IX. 1931 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 20 poz. 38) i ustawy z dnia 17. I. 1920 r. (Dz. Ust. Rz. niem. str. 94) ustalam po zasięgnięciu opinji Powiatowej Komisji do badania cen następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

1 kg mąki żytniej	65%	34	gr.
1 „ chleba „	65%	34	„
1 „ mąki pszennej	65%	46	„
1 bułka	120 gram.	10	„

Wypiek chleba 3—4 groszy za ½ kg.

Nabiał:

1 litr mleka 30 groszy
1 „ maślanki 18 groszy
1 kg masła I gatunku 4,40 zł.
1 kg sera krowiego 0,80 zł.

jaja sztuka 10—12 groszy

Mięso i wyroby mięsne		w składach	na targu
1 kg wołowiny	I gat.	1,80 zł	1,60 zł
1 kg „	II „	1,50 zł	1,30 zł
1 kg wieprzowiny	I gat.	1,80 zł	1,80 zł
1 kg „	II „	1,80 zł	1,70 zł
1 kg cielęciny	I „	1,60 zł	1,40 zł
1 kg „	II „	1,40 zł	1,20 zł
1 kg słoniny surowej	I „	2,20 zł	2,20 zł
1 kg „	II „	2,— zł	2,— zł
1 kg sadła	I „	2,20 zł	2,20 zł
1 kg „	II „	2,— zł	2,— zł
1 kg kiełb. krak. 100% wieprz.	surow.	3,20 zł	3,20 zł
1 kg „ „ „ „	gotow.	3,20 zł	3,20 zł
1 kg „ „ mieszanej	I gat.	2,40 zł	2,40 zł
1 kg „ „ „	II gat.	2,20 zł	2,20 zł
1 kg „ czosnkowej	I „	2,40 zł	2,40 zł
1 kg „ „	II „	2,20 zł	2,20 zł
1 kg salcesonu	I „	2,20 zł	2,20 zł
1 kg „	II „	2,00 zł	2,00 zł

1 kg wątrobianki	I	gat.	2,70 zł	2,60 zł
1 kg „	II	„	2,20 zł	2,20 zł

Dodatek kości może wynosić:

przy wieprzowinie najwyżej 15 %

przy wołowinie najwyżej 20 %

przy cielęcinie najwyżej 25 %

Świętochłowice, dnia 19. października 1932 r.

Starosta

(—) Szaliński

2.

Dot wyłudzanie wsparć.

Moses Fill, syn Izraela i Gitli, urodz. rzekomo 21. IV. 1864 w Sanoku, wyznania mojżeszowego, współwłaściciel realności położonej w Sanoku przy ul. Zagrody 4, włóczy się po kraju i wyłudza pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 18. października 1932 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

3.

Gazeta Urzędowa Województwa Śląskiego

z dnia 15 października 1932 r. Nr. 33

Urząd Wojewódzki Śląski
Wydział Robót Publicznych
L. dz. R. P. III.-1327/35
Dot.: Wykaz rzek II. rzędu.

Katowice, dnia 30. września 1932 r.

Obwieszczenie.

Na podstawie §§ 4, 5 i 6 ustawy wodnej z dnia 7. kwietnia 1913 r. (Zb. ust. str. 53) ustalam niniejszem wykaz rzek II rzędu w górnośląskiej części Województwa Śląskiego z uwzględnieniem prawomocnych zmian pierwotnego wykazu, ustalonego przez Prezesa Prowincji Śląskiej ogłoszeniem z dnia 22. kwietnia 1914 r. (Dz. Urz. Rej. Opolskiej Nr. 18, poz. 416), w następującem brzmieniu:

Wykaz rzek II. rzędu w górnośląskiej części Województwa Śląskiego.

L. p.	Nazwa rzeki	Należy do zlewni	Punkt początkowy	Punkt końcowy	Długość odcinka II. rzędu km.
	p. p.				
6	Bytomka	Kłodnica, Odra	Granica niemiecka kam. gr. Nr. 103 w Łagiewnikach pow. Świętochłowice	Granica niemiecka kamień gran. N. 139 w Rudzie powiat świętochłowicki.	7,3
9	Czarnawka	Kłodnica, Odra	Granica niemiecka kam. gr. Nr. 166 na płn. od kop. Wolfgang w Rudzie pow. świętochłowicki	Kłodnica w Makoszowach przy kam. gran. N. 199 powiat katowicki.	5,0
30	Nowobytomski potok	Rawa, Brynica, Czarna Przemsza, Wisła.	Wypływ z oczyszczalni gminnej w Nowym Bytomiu pow. świętochłowicki	Rawa w Świętochłowicach pow. świętochłowicki.	3,0
39	Rawa	Brynica, Czarna Przemsza, Przemsza, Wisła.	Most na drodze Chebzie-Godula km. 0,3 w Chebziu pow. świętochłowicki	Brynica pod Szabelnią gm. Roździeń—Szopienice pow. katowicki.	19,3

Z chwilą ogłoszenia niniejszego wykazu traci ważność wykaz rzek II rzędu ustalony przez b. władze niemieckie w roku 1914.

Za Wojewodę
(—) Dr. Saloni
Wicewojewoda.

4.

Statut miejscowy

regulujący publiczny obowiązek służby w Przymusowej Straży Pożarnej na obszarze gminy Ruda Śląska.

Na mocy art. 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3 lipca 1891 r. (Zb. Ust. Pr. str. 233) oraz ustawy z dnia 21 grudnia 1904 r. (Zb. Ust. Pr. str. 291) w sprawie upoważnienia władz policyjnych do wydania rozporządzeń policyjnych o obowiązku czynnej pomocy przeciw pożarowej §§ 360 i 368 K. K. oraz rozp. policyjnego z 4. IX. 1906 r. (Dz. Urz. str. 345) wydaje się za zgodą Rady gminnej i Naczelnika Urzędu Okręgowego dla gminy Ruda Śl. następujący statut miejscowy:

§ 1.

Do czynnej pomocy w razie pożaru w gminie, jak również do ćwiczeń zobowiązane są wszystkie w wieku od 20 — 45 roku życia zamieszkałe w Rudzie i zdolne do pracy osoby męskie.

Zwolnieni są:

1. urzędnicy publiczni (pośredni i bezpośredni) w szczególności: urzędnicy państwowi, komunalni, duchowni, nauczyciele, słudzy kościelni, adwokaci, lekarze, aptekarze i służba szpitalna;

2. maszyniści, dozorcy maszyn oraz dozorcy i stróże w fabrykach i przy budowlach, oraz wszyscy robotnicy na czas pracy zawodowej;

3. przy kolejach głównych i pobocznych; funkcjonarjusze policji kolejowej, kolejarze zatrudnieni przy parowozach i w służbie stacyjnej oraz wszyscy inni pracownicy o charakterze maszynistów i dozorców maszyn;

4. przy kolejach wąskotorowych; urzędnicy policji kolejowej, pracownicy dozoru urządzeń kolejowych, konwoju i obsługi pociągów, służby stacyjnej oraz maszyniści i dozorcy maszyn, warsztatów zakładowych i elektrycznych urządzeń kolejowych;

5. w zakresie ogólnej administracji budowlanej; załoga bagrownic, sygnałowców, parowców, szybów nurkowych, motorówek, promów, barek i łodzi dalej obsługa śluz, dźwigni, mostów, tam żórawi, kranów, wywracarek, sygnałów świetlnych i centrali elektrycznych oraz maszyniści i dozorcy maszyn, kotłów parowych i ogrzewalni, personel nadzorczy dworców i portów budowlanych (mistrze, dozorcy stróże) i pracownicy dozoru i ochrony budowli oraz innych przedsiębiorstw państwowych;

6. wszyscy zobowiązani w czynnej pomocy przeciwpożarowej, którzy udowodnili swą niezdatność do służby przeciwpożarowej świadectwem lekarskiem lub zdaniem urzędu gminnego są niezdatni do służby pożarniczej (niewidomi, chromi, kaleki itp.)

7. wspierający członkowie policyjnie uznanej ochotniczej straży pożarnej oraz ochotniczej kolumny sanitarnej opłacający składki związkowe conajmniej w wysokości podanej pod punktem 8.

8. Osoby, które wpłaciły do kasy gminnej jednorazową opłatę 100,00 zł albo roczną opłatę 10,00 zł,

Zwolnienia od obowiązku gaszenia pożaru przez wpłacanie składek dopuszczone jest tylko wtedy, jeżeli rejestracja osób obowiązanych do służby w przymusowej straży pożarnej (§ 4) wykaże wymaganą miejscowemi stosunkami liczbę.

Fundusze uzyskane z opłat za zwolnienie z obowiązków Przymusowej Straży Pożarnej przeznaczone są wyłącznie na cele pożarnicze.

§ 2.

Wykluczeni od członkowstwa i służby w straży pożarnej są wszyscy pozbawieni praw obywatelskich lub znajdujący się pod nadzorem policyjnym.

§ 3.

Pożar gaszą z zasady: policyjnie uznana ochotnicza straż pożarna oraz członkowie przymusowej straży pożarnej.

§ 4.

Ze względu na rozległość terenu gminy Ruda dzieli się gminę na 3 okręgi, a mianowicie:

Okręg I.

Ruda - Centrum z ul. Szczęść Boże, Szyb Piaskowy i szyb Minerwa.

Okręg II.

Ruda - Południowa t. j. Karol Emanuel, kopalnia Wolfgang, szyb powietrzny i Nowa Ruda.

Okręg III.

Rudzka Kuźnica do kolejki wąskotorowej i Kolonja Karola.

Więc w razie pożaru w jednym z powyższych okręgów, winni się stawić do gaszenia tylko członkowie przymusowej straży pożarnej zamieszkujący w tymże okręgu.

Nie dotyczy to jednakowóż ćwiczeń, na które winni się stawiać bezwzględnie wszyscy członkowie.

§ 5.

Spis, zobowiązanych do służby pożarniczej, prowadzi naczelnik gminy i wykłada go co rok od 15 — 31 grudnia po poprzedniem obwieszczeniu zwyczajem miejscowym, do publicznego wglądu.

Przeciw pociągnięciu do służby pożarniczej przysługuje figurującym w spisie odwołanie do starosty, którego decyzja jest ostateczna.

§ 6.

Policyjnie uznana i zorganizowana na wzór wojskowy ochotnicza straż pożarna reguluje swoją służbę według regulaminów i instrukcyj, wydanych po myśli § 25 rozporządzenia policyjnego z dnia 4. IX. 1906 r. (Gazeta Urz. Nr. 37 poz. 767).

§ 7.

Osoby przekazane do czynnej pomocy przeciwpożarowej zobowiązane są:

a) stawiać się na ćwiczeniach z przyborami pożarniczemi punktualnie, a bezzwłocznie w razie alarmu próbnego oraz ściśle wykonywać zarządzenia naczelnika ochotniczej straży pożarnej wzgl. jego zastępcy. Bez zezwolenia nie wolno opuszczać miejsca ćwiczeń.

b) W razie alarmu pożarniczego stawić się na miejscu zbiórki wyznaczonym w regulaminie służbowym, lub na miejscu pożaru i zgłosić się u kierownika prac pożarniczych, którego zarządzenia należy ściśle wykonywać. Bez jego zezwolenia nikomu nie wolno opuszczać wskazanego mu stanowiska.

c) W wypadkach wskazanych pod a) i b) nosić przepisane odznaki na ramiennikach nadane im przez urząd gminny, a skoro służby czynnej już nie pełnią, winni odznakę zwrócić.

§ 8.

Dla wszystkich osób zabowiązanych do służby pożarniczej należy sporządzić rok rocznie osobną ewidencję i utrzymywać ją w stanie aktualnym.

Na podstawie tej ewidencji sprawdza naczelnik ochotniczej straży pożarnej wzgl. jego zastępca przy pożarach, ćwiczeniach i doświadczeniach z przyrządami pożarniczemi obecność zobowiązanych do pomocy. Nieobecni, o ile nie uniewinnią swej nieobecności ważnym powodem do 3-ch (trzech) dni ulegną ukaraniu.

§ 9.

Naczelnik Ochotniczej straży pożarnej zarządza przynajmniej ćwierć rocznie rewizje wszystkch przyborów pozarniczych i prób sikawek i w związku z tem podaje Zarządowi gminy konieczne środki zaradcze do dalszego spowodowania.

§ 10.

Ktokolwiek zauważy wybuch pożaru jest zobowiązany zgłosić pożar i zawezwać publiczną straż pożarną.

Ćwiczenia i doświadczenia z przyborami strażackiemi ogłasza się przez zapowiedzenie lub alarm (alarm próbny).

Ogłoszenia pożaru uskutecznia się przez alarm (alarm pożarniczy)

§ 11.

Stawienia zaprzęgów do służby przeciwpożarowej należy do Zarządu gminnego.

Co rok od 15 — 31 grudnia Zarząd Gminy winien zobowiązać właścicieli zaprzęgów na rok następny za odszkodowaniem ustalonem według stawek miejscowych.

§ 12.

Wykroczenie przeciwko przepisom niniejszego statutu ulegną karom po myśli § 26 rozporządzenia policyjnego z dnia 4. IX. 1906 r.

§ 13.

Niniejszy statut wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w gazecie powiatowej.

Jednocześnie traci moc obowiązującą dotychczasowy statut miejscowy z dnia 5. VII. 1916 r.

Ruda, dnia 5 lipca 1932 r.

Zarząd Gminy

(—) Dr. Kopiec
Naczelnik Gminy

(—) Kynast
Ławnik Gminy

(L. S.) Rada Gminna

(—) Zmuda
Radny

(—) Wallot
Radny

Wyraża się zgodę na wydanie powyższego statutu.

Ruda, dnia 12 sierpnia 1932 r.

(L. S.) Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Dr. Kopiec

O d p i s.

L. dz. Sm. 1217

Uchwała

Statut gminy Ruda w sprawie uregulowania obowiązku służby w Przymusowej Straży Pożarnej na obszarze gminy Ruda Śl. zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3 lipca 1891 r. (zb. ust. str. 233).

Świętochłowice, dnia 23. IX. 1932 r.
Komisaryczny Wydział Powiatowy.
(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.
Za zgodność
Świętochłowice, dnia 30. IX. 1932 r.
Przewodniczący Wydziału Powiatowego
z p.
(L. S.) (—) Macha
referent.

Opublikowano:
Ruda, dnia 11. października 1932 r.
Zarząd Gminy
(—) Dr. Kopiec
Naczelnik Gminy

KOMUNIKAT

5.

Wydział Powiatowy Świętochłowice.

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 18. X. 1932 r. zatwierdzono uchwałę rady gminnej Orzegów w sprawie dodatków do opłat państwowych od wyrobu i sprzedaży trunków alkoholowych i statut gminy Nowy Bytom w sprawie podziału gmin na obwody. Polskim Kopalniom Skarbowym w Królewskiej Hucie udzielono zezwolenia osadniczego na budowę domu mieszkalnego w Łagiewnikach. Hodowcom licencjowanych w roku 1932 buhajów i kozłów przyznano premje, a mianowicie:

A. Hodowcom buhajów:

1. Sieji Piotrowi z Wielkiej Dąbrówki		75.— zł
2. Wojcikowi Szczepanowi	„	50.— „
3. Wojcikowi Jakóbowi	„	50.— „

B. Hodowcom kozłów:

1. Mazurowej Józefie z Rudy		20.— zł
2. Białasowi Piotrowi	„	15.— „
3. Kalusowi Józefowi	„	15.— „
4. Czekali Augustynowi z Szarleja		20.— „
5. Bebiołce Janowi	„	10.— „

Za przeprowadzenie licencji w roku 1932 postanowiono pobierać od buhajów i kozłów

1. od licencjowanych buhajów przy
   licencji głównej . . . . . 2.— zł
   przy licencji pobocznej . . 10.— „
2. od licencjowanych kozłów przy
   licencji głównej . . . . . 1.— „
   przy licencji pobocznej . . 5.— „

Do Związku Regulacji Rawy wybrano z grupy gmin:

1. w miejsce b. burmistrza Fuhrmanna p. burmistrza Grzesika z Wielkich Hajduk,
2. w miejsce ławnika Dworaczka p. ławnika Józefa Trójcę z Wielkich Hajduk,
3. w miejsce b. burmistrza Wackermanna p. naczelnika gminy Polaka z Świętochłowic,

z grupy przemysłowej

1. w miejsce gen. dyrektora Kallenborna p. inż. Marjana Przybylskiego (Huta Bismarcka) z Wielkich Hajduk,
2. w miejsce gen. dyrektora Noakowskiego p. inż. Ulmanna z Śl. Spółki Akcyjnej Lipiny.

Jako delegatów do Wydziału Związku Celowego Śl. Linji Autobusowych wybrano na dalszy okres trzechletni p. starostę Szalińskiego, członka Komisarycznego Wydziału Powiatowego p. Maksymiljana Brzoskę z W. Hajduk i naczelnika gminy Przybyłę z Chropaczowa.

Wpisy do dotychczas mieszczącej się szkoły Rolniczej w Tarn. Górach, która z rozpoczęciem bieżącego roku szkolnego przeniesiona będzie do Lublińca już się rozpoczęły.

Kandydaci wpisujący się na kurs I-szy mogą się zgłaszać osobiście lub pisemnie.

Przy zgłoszeniu należy przedłożyć:

1. Podanie napisane własnoręcznie przez kandydata z wyszczególnieniem zawodu i wielkości gospodarstwa ojca,
2. Metrykę urodzenia,
3. Świadectwo szkolne przynajmniej z ukończenia szkoły powszechnej,
4. Świadectwo moralności,
5. Pisemne zezwolenie ojca lub opiekuna.

Wpisowe wynosi 10,— zł, opłata za 1 kurs 40,— zł. Nauka trwa w ciągu dwóch okresów zimowych od początku listopada do końca marca. Miesiące letnie przeznaczone są na praktykę rolniczą.

Przy szkole znajduje się internat w którym uczniowie płacą rzeczywiste koszty utrzymania.

Zgłoszenia przyjmuje i wszelkich informacyj udziela

Dyrekcja Szkoły Roln. w Tarn. Górach
(Dom Ludowy)

6.

Sprostowanie.

W rubryce „Opłata licencyjna“ w obwieszczeniu dotyczącem licencjonowanych w roku 1932 buhajów i kozłów powinno brzmieć: zamiast 3.—złote 2.—złote dla buhajów, a zamiast 1,50 zł 1.—zł dla kozłów.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.